

SAMPLE

在留資格認定証明書交付申請書
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

To the Director General of
Regional Immigration Bureau

写真

Photo

40mm × 30mm

出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定に基づき、次のとおり同法第7条第1項第2号に掲げる条件に適合している旨の証明書の交付を申請します。
Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for the certificate showing eligibility for the conditions provided for in 7, Paragraph 1, Item 2 of the said Act.

1 国籍・地域 Nationality/Region 中国 China 2 生年月日 Date of birth 1900 年 00 月 00 日
3 氏名 Name 早稲田 WASEDA 花子 Hanako Write your family name, first name, and middle name in alphabet same as shown on your passport.
4 性別 Sex 男 Male / 女 Female 5 出生地 Place of birth 中国 China 吉林省 Jilin 长春市 Changchun 6 配偶者の有無 Marital status 有 Married / 無 Single
7 職業 Occupation Student 8 本国における居住地 Home town/city 中国 China 北京 Beijing

9 日本における連絡先 Address in Japan 〒169-8050 東京都新宿区西早稲田1-6-1 3F
10 旅券 (1) 番号 Passport Number 000 (2) 有効期限 Date of expiration 2000 年 00 月 00 日
11 入国目的 (次のいずれか該当するものを選んでください。) Purpose of entry: check one of the following
 I「教授」 "Professor" I「教育」 "Instructor" J「芸術」 "Artist" J「文化活動」 "Cultural Activities" K「宗教」 "Religious Activities" L「報道」 "Journalist"
 L「企業内転勤」 "Intra-company Transferee" M「経営・管理」 "Business Manager" L「研究(転勤)」 "Researcher (Transferee)"
 N「研究」 "Researcher" N「技術・人文知識・国際業務」 "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" N「技能」 "Skilled Labor"
 N「特定活動(研究活動等)」 "Designated Activities (Researcher or IT engineer of a designated org)" O「興行」 "Entertainer" P「留学」 "Student" Q「研修」 "Trainee" Y「技能実習(1号)」 "Technical Intern Training (1)"
 R「家族滞在」 "Dependent" R「特定活動(研究活動等家族)」 "Designated Activities (Dependent of Researcher or IT engineer of a designated org)" R「特定活動(EPA家族)」 "Designated Activities(Dependent of EPA)"
 T「日本人の配偶者等」 T「永住者の配偶者等」 T「定住者」

Fill in the period you are officially registered at Waseda; One year or half a year.

Leave the date as it is.

Fill in the port / airport where you will first enter into Japan. There are two international airports in Tokyo area; Narita and Haneda.

12 入国予定年月日 Date of entry 2000 年 00 月 00 日 13 上陸予定港 Port of entry 成田 Narita / 羽田 Haneda
14 滞在予定期間 Intended length of stay 1年間 one year / 半年間 half a year 15 同伴者の有無 Accompanying persons, if any 有 Yes / 無 No

If you have visited Japan in the past, write down the exact times and dates you last stayed. Otherwise the application procedure may be delayed to check your record of the entrance into Japan.

16 査証申請予定地 Intended place to apply for visa 北京 Beijing
17 過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan 有 Yes / 無 No
(上記で「有」を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 3 回 (time(s)) 直近の出入国歴 The latest entry from 2000 年 00 月 00 日 から 2000 年 00 月 00 日

Do not forget to circle the answers for questions 15, 17, 18, and 19.

18 犯罪を理とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有 (具体的内容) / 無 No
Yes (Detail: _____) / No
19 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation / departure order 有 Yes / 無 No
(上記で「有」を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")
回数 _____ 回 (time(s)) 直近の送還歴 The latest departure by deportation _____ 年 _____ 月 _____ 日

20 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居予定 Intended to reside with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
	None			はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

※ 20については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 20, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 20 for applications pertaining to "Trainee" / "Technical Intern Training".

21 通学先 Place of study

(1)名称

Name of school

早稲田大学

(2)所在地

Address

〒169-8050 東京都新宿区西早稲田1-6-1 3F

(3)電話番号

Telephone No.

03-5286-1821

22 修学年数 (小学校～最終学歴)

Total period of education (from elementary school to last institution of education)

年

Years

23 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1)在籍状況

Registered enrollment

Graduated

■ 在学中

In school

□ 休学中

Temporary absence

Write down the total period of education you have completed from elementary school to your current institution of education.

□ 大学院 (博士)

Doctor

□ 大学院 (修士)

Master

■ 大学

Bachelor

□ 短

Junior college

College of technology

□ 高等学校

Senior high school

□ 中学校

Junior high school

□ 小学校

Elementary school

□ その他 ()

Others

(2)学校名

Name of the school

(3)卒業又は卒業見込み年月

Date of graduation or expected graduation

年

Year

月

Month

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語の教育を受けようとする場合に記入)

Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (Japanese language))

Do not forget to fill out the spaces.

□ 試験による証明

Proof based on a Japanese language test

(1)試験名

Name of the test

(2)級又は点数

Attained level or score

□ 日本語教育を受けた

Organization

期間:

Period from

□ その他

Others

Leave these columns blank.

25 日本語学習歴 (高等学校において日本語の教育を受けようとする場合に記入)

Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)

日本語の教育又は日本語による教育を受け 教育機関及び期間

Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language

機関名

Organization

期間:

Period from

Make sure you fill out the method and an amount of support while your stay in Japan. The amount must be at least 100,000yen a month.

26 滞在費の支弁方法等

(1)支弁方法及び月平均

□ 本人負担

Self

円

Yen

□ 在外経費支弁者負担

Supporter living abroad

円

Yen

□ 在日経費支弁者負担

Supporter in Japan

円

Yen

□ 奨学金

Scholarship

円

Yen

□ その他

Others

円

Yen

(2)送金・携行等の別

Remittances from abroad or carrying cash

□ 外国からの携行

Carrying from abroad

円

Yen

□ 外国からの送金

Remittances from abroad

1,000,000

円

Yen

(携行者

Name of the individual

carrying cash

携行時期

Date and time of

carrying cash

The supporter should be the same as the person indicated on the "Agreement for Defraying Expenses", and s/he must have a regular income. If s/he has his/her name in Chinese character, please fill in the name both in Chinese and English.

(3)経費支弁者

Supporter

①氏名

Name

②住所

Address

③職業 (勤務先の名称)

Occupation (place of employment)

④年収

Annual income

円

Yen

Fill in the amount in Japanese yen.

Write down both, the occupation (title) and the name of the company where your supporter works

Do not forget to tick one of the answers if you get financial support.



- (4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を 択した場合に記入)
Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 26(1) is supporter living abroad or Japan)
- 夫 妻 父 母 祖父 祖母 養父 養母
Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother
- 兄弟姉妹 叔父(伯父)・叔母(伯母) 受入教育機関 友人・知人
Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institution Friend / Acquaintance
- 友人・知人の親族 取引関係者・現地企業等職員
Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise
- 取引関係者・現地企業等職員の親族 その他 ()
Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

- (5)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を 択した場合に記入)
Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)
- 外国政府 日本国政府 地方公共団体
Foreign government Japanese government Local government
- 公益社団法人又は公益財団法人 () その他 ()
Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation Others

- 27 卒業後の予定 Plans after graduation
- 帰国 日本での進学
Return to home country Enter school of higher education in Japan
- 日本での就職 その他 ()
Find work in Japan Others

- 28 本邦における申請人の監護人(通学先が中学校又は小学校の場合に記入)
Local guardian in Japan (Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)
- (1)氏名 (2)本人との関係
Name Relationship with the applicant
- (住所) Address
- 電話番号 携帯電話番号
Telephone No. Cellular Phone No.

- 29 申請人, 法定代理人
Applicant, legal representative Paragraph 2 of Article 7-2.
- (氏名) 本人との関係 受入教育機関職員
Name Relationship with the applicant
- (住所) 区西早稲田1-6-1 3F
Address
- 電話番号 携帯電話番号 None(なし)
Telephone No. Cellular Phone No.
- 以上の記載内容が真実であることを証明し、申請人(代理人)の署名を捺印し、この申請書を作成後申請するまで記載内容に変更が生じた場合は、申請人(代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
I hereby declare that the statement given above is true and correct. In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.
- 申請人(代理人)の署名 年 月 日
Signature of the applicant (representative) / Date of filling in this form Year Month Day

<No. 28 & 29>
Leave the columns blank.
Waseda University will sign here on behalf of you.

注意 申請書作成後申請内容に変更が生じた場合は、申請人(代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (representative) must correct the part concerned and sign their name.

- ※ 代理人 Agent or other authorized person
- (氏名) (2)住所
Name Address
- (所属機関等) 電話番号
Organization to which the agent belongs Telephone No.